



MARBLE

maintenance instructions

NL ADVIES

Het natuurlijk ontwikkelproces van marmer zorgt ervoor dat elk marmeren item zijn eigen unieke tekening heeft. Naast de karakteristieke tekeningen, kunnen witte vlekjes of puntjes ook voorkomen in de steen. ONDERHOUD Het is belangrijk om deze poreuze natuursteen goed te onderhouden. Gebruik een zachte doek, lauwwarm water en een speciaal reinigingsmiddel voor natuursteen om het marmer regelmatig te reinigen. Vochtige vlekken kunnen in de steen trekken, dus reinig deze direct met een zachte doek. Marmer is vrij zacht en krasgevoelig.

DE BERATUNG

Der natürliche Entwicklungsprozess von Marmor sorgt dafür, dass jedes Marmorstück seine eigene, einzigartige Zeichnung aufweist. Neben den charakteristischen Zeichnungen können auch weiße Flecken oder Punkte im Stein auftreten. PFLEGE Es ist wichtig, diesen porösen Naturstein richtig zu pflegen. Zur regelmäßigen Reinigung des Marmors verwenden Sie ein weiches Tuch, lauwarmes Wasser und ein spezielles Reinigungsmittel für Naturstein. Feuchte Flecken können in den Stein eindringen, deshalb sofort mit einem weichen Tuch reinigen. Marmor ist recht weich und kratzempfindlich.

ES CONSEJO

El proceso de desarrollo natural del mármol garantiza que cada pieza de mármol tenga su propio dibujo único. Además de los dibujos característicos, en la piedra también pueden aparecer manchas o puntos blancos. MANTENIMIENTO Es importante mantener adecuadamente esta piedra natural porosa. Utilice un paño suave, agua tibia y un producto limpiador especial para piedra natural para limpiar el mármol con regularidad. Las manchas de humedad pueden penetrar la piedra, así que límpiela inmediatamente con un paño suave. El mármol es bastante blando y sensible a los arañazos.

FR CONSEIL

Le processus de développement naturel du marbre garantit que chaque élément en marbre possède son propre dessin unique. En plus des dessins caractéristiques, des taches ou points blancs peuvent également apparaître dans la pierre. ENTRETIEN Il est important de bien entretenir cette pierre naturelle poreuse. Utilisez un chiffon doux, de l'eau tiède et un produit nettoyant spécial pierre naturelle pour nettoyer régulièrement le marbre. Les taches humides peuvent pénétrer dans la pierre, nettoyez-les donc immédiatement avec un chiffon doux. Le marbre est assez mou et sensible aux rayures.

EN ADVICE

The natural development process of marble ensures that each marble item has its own unique drawing. In addition to the characteristic drawings, white spots or dots can also occur in the stone. MAINTENANCE It is important to properly maintain this porous natural stone. Use a soft cloth, lukewarm water and a special cleaning agent for natural stone to clean the marble regularly. Damp stains can penetrate the stone, so clean them immediately with a soft cloth. Marble is quite soft and scratch-sensitive.

PO RADA

Naturalny proces rozwoju marmuru zapewnia, że każdy marmurowy przedmiot ma swój własny, niepowtarzalny rysunek. Oprócz charakterystycznych rysunków, w kamieniu mogą pojawić się także białe plamy czy kropki. KONSERWACJA Ważne jest, aby właściwie konserwować ten porowaty kamień naturalny. Do regularnego czyszczenia marmuru używaj miękkiej szmatki, letniej wody i specjalnego środka czyszczącego do kamienia naturalnego. Wilgotne plamy mogą wnikać w kamień, dlatego należy je natychmiast oczyścić miękką szmatką. Marmur jest dość miękki i wrażliwy na zarysowania.

FI NEUVOT

Marmorin luonnollinen kehitysprosessi varmistaa, että jokaisella marmorituotteella on oma ainutlaatuinen piirustus. Tunnistepiirustusten lisäksi kivessä voi esiintyä myös valkoisia täpliä tai pisteitä. HUOLTO On tärkeää huoltaa tätä huokoista luonnonkiveä oikein. Puhdista marmori säännöllisesti pehmeällä liinalla, haalealla vedellä ja erityisellä luonnonkiven puhdistusaineella. Kosteat tahrat voivat tunkeutua kiveen, joten puhdista ne välittömästi pehmeällä liinalla. Marmori on melko pehmeä ja naarmuuntumatonta.

NO RÅD

Den naturlige utviklingsprosessen til marmor sikrer at hver marmorgjenstand har sin egen unike tegning. I tillegg til de karakteristiske tegningene kan det også oppstå hvite flekker eller prikker i steinen. VEDLIKEHOLD Det er viktig å vedlikeholde denne porøse natursteinen på riktig måte. Bruk en myk klut, lunkent vann og et spesielt rengjøringsmiddel for naturstein for å rengjøre marmoren regelmessig. Fuktige flekker kan trenge inn i steinen, så rengjør dem umiddelbart med en myk klut. Marmor er ganske myk og ripefølsom.

DA RÅD

Marmors naturlige udviklingsproces sikrer, at hver marmorgenstand har sin egen unikke tegning. Udover de karakteristiske tegninger kan der også forekomme hvide pletter eller prikker i stenen. VEDLIGEHOLDELSE Det er vigtigt at vedligeholde denne porøse natursten korrekt. Brug en blød klud, lunkent vand og et specielt rensmiddel til natursten til at rense marmoren regelmæssigt. Fugtige pletter kan trænge ind i stenen, så rens dem straks med en blød klud. Marmor er ret blødt og ridsefølsomt.

GA COMHAIRLE

Cinntíonn próiseas forbartha nádúrtha marmair go bhfuil a líníocht uathúil féin ag gach mír marmair. Chomh maith leis na líníochtaí tréithiúla, is féidir spotaí bána nó poncanna a bheith sa chloch freisin. COTHABHÁIL Tá sé tábhachtach an cloch nádúrtha scagach seo a cothabháil i gceart. Bain úsáid as éadach bog, uisce lukewarm agus gníomhaire glantacháin speisialta le haghaidh cloch nádúrtha chun an marmair a ghlanadh go rialta. Is féidir le stains taise penetrate na cloiche, mar sin iad a ghlanadh láithreach le éadach bog. Tá marmair bog go leor agus scratch-íogair.

ET NÕUANNE

Marmori loomulik arenguprotsess tagab, et iga marmoresemel on oma unikaalne joonis. Lisaks iseloomulikele joonistele võivad kivis esineda ka valged laigud või täpid. HOOLDUS Seda poorset looduskivi on oluline korralikult hooldada. Kasutage marmori korrapäraseks puhastamiseks pehmet lappi, leiget vett ja spetsiaalset loodusliku kivi jaoks mõeldud puhastusvahendit. Niisked plekid võivad kivist läbi tungida, seega puhasta need kohe pehme lapiga. Marmor on üsna pehme ja kriimustustundlik.

SV RÅD

Den naturliga utvecklingsprocessen av marmor säkerställer att varje marmorobjekt har sin egen unika ritning. Utöver de karaktäristiska ritningarna kan även vita fläckar eller prickar förekomma i stenen. UNDERHÅLL Det är viktigt att underhålla denna porösa natursten ordentligt. Använd en mjuk trasa, ljummet vatten och ett speciellt rengöringsmedel för natursten för att rengöra marmorn regelbundet. Fuktiga fläckar kan tränga in i stenen, så rengör dem omedelbart med en mjuk trasa. Marmor är ganska mjuk och repkänslig.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Η φυσική διαδικασία ανάπτυξης του μαρμάρου διασφαλίζει ότι κάθε μαρμάρينو αντικείμενο έχει το δικό του μοναδικό σχέδιο. Εκτός από τα χαρακτηριστικά σχέδια, στην πέτρα μπορούν επίσης να εμφανιστούν λευκές κηλίδες ή κουκκίδες. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Είναι σημαντικό να διατηρείται σωστά αυτή η πορώδης φυσική πέτρα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί, χλιαρό νερό και ένα ειδικό καθαριστικό για φυσική πέτρα για να καθαρίζετε τακτικά το μάρμαρο. Οι υγροί λεκέδες μπορούν να διαπεράσουν την πέτρα, γι' αυτό καθαρίστε τους αμέσως με ένα μαλακό πανί. Το μάρμαρο είναι αρκετά μαλακό και ευαίσθητο στις γρατσουνιές.

BG COBET

Естественный процесс развития мрамора гарантирует, что каждое мраморное изделие имеет свой уникальный рисунок. Помимо характерных рисунков, в камне также могут встречаться белые пятна или точки. УХОД Очень важно правильно ухаживать за этим пористым натуральным камнем. Для регулярной чистки мрамора используйте мягкую ткань, теплую воду и специальное чистящее средство для натурального камня. Влажные пятна могут проникнуть в камень, поэтому немедленно очищайте их мягкой тканью. Мрамор довольно мягкий и чувствительный к царапинам.

HU TANÁCS

A márvány természetes fejlődési folyamata biztosítja, hogy minden márványtárgynak saját egyedi rajza legyen. A kőben a jellegzetes rajzokon kívül fehér foltok vagy pontok is előfordulhatnak. KARBANTARTÁS Fontos ennek a porózus természetes kőnek a megfelelő karbantartása. A márvány rendszeres tisztításához használjon puha rongyot, langyos vizet és speciális természetes kőtisztítószer. A nedves foltok behatolhatnak a kőbe, ezért azonnal tisztítsa meg őket egy puha ruhával. A márvány meglehetősen puha és karcérzékeny.

SK SAVJET

Prirodni proces razvoja mramora osigurava da svaki mramorni predmet ima svoj jedinstveni crtež. Osim karakterističnih crteža, u kamenu se mogu pojaviti i bijele mrlje ili točkice. ODRŽAVANJE Važno je pravilno održavati ovaj porozni prirodni kamen. Redovito čistite mramor mekom krpom, mlakom vodom i posebnim sredstvom za čišćenje prirodnog kamena. Vlažne mrlje mogu prodrijeti kroz kamen pa ih odmah očistite mekom krpom. Mramor je prilično mekan i osjetljiv na ogrebotine.

LV PADOMS

Marmora dabiskais attīstības process nodrošina, ka katram marmora priekšmetam ir savs unikāls zīmējums. Papildus raksturīgajiem zīmējumiem akmeņi var rasties arī balti plankumi vai punktiņi. APKOPE Ir svarīgi pareizi kopt šo poraino dabisko akmeni. Regulāri marmora tīrīšanai izmantojiet mīkstu drāniņu, remdenu ūdeni un īpašu tīrīšanas līdzekli dabiskajam akmenim. Mitri traipi var iekļūt akmeņī, tāpēc nekavējoties notīriet tos ar mīkstu drāniņu. Marmors ir diezgan mīksts un jutīgs pret skrāpējumiem.

SK RADY

Prirodzený proces vývoje mramoru zabezpečuje, že každý mramorový predmet má svoju vlastnú jedinečnú kresbu. Okrem charakteristických kresieb sa v kameni môžu vyskytovať aj biele škvrny alebo bodky. ÚDRŽBA Tento pórovitý prírodný kameň je dôležité správne udržiavať. Na pravidelné čistenie mramoru používajte mäkkú handričku, vlažnú vodu a špeciálny čistiaci prostriedok na prírodný kameň. Vlhké škvrny môžu preniknúť do kameňa, preto ich ihneď vyčistite mäkkou handričkou. Mramor je dosť mäkký a citlivý na poškriabanie.

IT CONSIGLIO

Il naturale processo di sviluppo del marmo garantisce che ogni oggetto in marmo abbia il suo disegno unico. Oltre ai disegni caratteristici, nella pietra possono comparire anche macchie o punti bianchi. MANUTENZIONE È importante mantenere adeguatamente questa pietra naturale porosa. Utilizzare un panno morbido, acqua tiepida e un detergente speciale per pietra naturale per pulire regolarmente il marmo. Le macchie umide possono penetrare nella pietra, quindi puliscile immediatamente con un panno morbido. Il marmo è piuttosto morbido e sensibile ai graffi.

LT PATARIMAS

Natūralus marmuro vystymosi procesas užtikrina, kad kiekvienas marmurinis gaminyss turi savo unikalią piešinį. Be būdingų piešinių, akmenyje gali atsirasti ir baltų dėmių ar taškių. PRIEŽIŪRA Svarbu tinkamai prižiūrėti šį akytą natūralų akmenį. Norėdami reguliariai valyti marmurą, naudokite minkštą šluostę, drungną vandenį ir specialią natūraliam akmeniui skirtą valymo priemonę. Drėgnos dėmės gali prasiskverbti į akmenį, todėl nedelsdami nuvalykite jas minkšta šluoste. Marmuras yra gana minkštas ir jautrus įbrėžimams.

MT PARIR

Il-proċess ta 'żvilupp naturali ta' l-irħam jiżgura li kull oġġett ta 'l-irħam ikollu tpingġja unika tiegħu stess. Minbarra t-tpingġijiet karatteristiċi, spots bojod jew tikek jiġstgħu jseħħu wkoll fil-ġebbla. MANUTENZJONI Huwa importanti li tinżamm sew din il-ġebbla naturali poruża. Uża drapp ratba, ilma fietel u aġent tat-tindif speċjali għall-ġebbla naturali biex tnaddaf l-irħam regolament. Tbajja niedja jiġstgħu jippenetraw il-ġebbla, għalhekk naddafhom immedjatament b'ċarruta ratba. L-irħam huwa pjuttost artab u sensitiv għall-grif.

RO SFAT

Procesul natural de dezvoltare a marmurei asigură că fiecare articol de marmură are propriul său desen unic. Pe lângă desenele caracteristice, în piatră pot apărea și pete albe sau puncte. ÎNTREȚINERE Este important să se întretină corect această piatră naturală poroasă. Utilizați o cârpă moale, apă caldută și un agent de curățare special pentru piatră naturală pentru a curăța marmura în mod regulat. Petele umede pot pătrunde în piatră, așa că curățați-le imediat cu o cârpă moale. Marmura este destul de moale și sensibilă la zgârieturi.

SL NASVET

Naravni proces razvoja marmorja zagotavlja, da ima vsak marmorni predmet svojo edinstveno risbo. Poleg značilnih risb se lahko v kamnu pojavijo tudi bele lise ali pike. VZDRŽEVANJE Ta porozni naravni kamen je pomembno pravilno vzdrževati. Za redno čiščenje marmorja uporabljajte mehko krpo, mlačno vodo in posebno čistilo za naravni kamen. Vlažni madeži lahko prodrejo v kamen, zato jih takoj očistite z mehko krpo. Marmor je precej mehak in občutljiv na praske.

CS RADA

Přirozený proces vývoje mramoru zajišťuje, že každý mramorový předmět má svou vlastní jedinečnou kresbu. Kromě charakteristických kreseb se v kameni mohou vyskytovat i bílé skvrny nebo tečky. ÚDRŽBA Tento porézní přírodní kámen je důležité správně udržovat. K pravidelnému čištění mramoru používejte měkký hadřík, vlažnou vodu a speciální čisticí prostředek na přírodní kámen. Vlhké skvrny mohou proniknout do kamene, proto je ihned očistěte měkkým hadříkem. Mramor je docela měkký a citlivý na poškrábání.

PT CONSELHO

O processo natural de desenvolvimento do mármore garante que cada item de mármore tenha seu desenho exclusivo. Além dos desenhos característicos, também podem ocorrer manchas ou pontos brancos na pedra. MANUTENÇÃO É importante manter adequadamente esta pedra natural porosa. Use um pano macio, água morna e um agente de limpeza especial para pedras naturais para limpar o mármore regularmente. As manchas de humidade podem penetrar na pedra, por isso limpe-as imediatamente com um pano macio. O mármore é bastante macio e sensível a arranhões.